

## NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 7

Tilleggsspørsmål nr. 7

Emne: Skav.

Oppskr. av: Rynning Masfand

(adresse): Sørbø

Fylke: Rogaland

Herad: Gistal

Bygdelag: Øvre bygda

Gard: Masfand

G.nr. 21 Br.nr. 3

A. Merk av om oppskriften er etter eiga røynslé. Etter eiga røynslé.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

## SVAR

1

Allat lauv har det ikkje vært nytta anna hjelpefrs enn skav.- til Masfand høyrer store fjelleite og fjellstätt. Folk slo i fjellet til noko etter siste hundreårskjifte.-

2

Burle nemninga skau er nytta.

3

a skava - sjue - skov - skave.

4

Ja så langt attende som folk vitt a fortela. Det varst rekra for regulært frøslag. Far det trøngst: ringt høgar, sine vårar. varst det nytta i større mør.

5

Rain aosp. Anna frøslag til skavinga veks ikkji i skogane på Masfand. Rain van gjavane innar aosp.

6

Ein skov burle rain aosp. Og ordet skav vart nytta om skav au bæ frøslaga.

7

Det er ikkji noko rain frå Masfand. - I 1930-åra fylgd eg ein gong "naturita" fra Bergen til Stavanger. Det var ein pratsam súnnhartsending med.

7

Kan fortalte oss skau: Sūnn hæt land, og nemnde dette rimet: "eik jor kuno ueik.

Ask jor kuno rask.

Osp legge snøri i øsk.

Men nærunn den hase  
reise kuno ta bæse"

8

hei kune kyrra.

Ein trøng snøføre til det å fi him skoo-ud.

Dit måtte difor velta sno ag vinter fyrt. Det fall dað mest av seg sjalo, at det leid på etter-vintern for det vart gjuri skau. Og så vart det skau ag gjuri skau til fram pa vægasten.

Dit vart gjuri for seg sjalo. Buje lika utre skau inn háy. Fikk dei dit klænda, trødde dei háyet ned.

Buje át godt skaut, men lika last skaut av rauv.

9

hei ein rekra ikki med at det vart mirdne myakk. Kyrra treinst utre når dei fikk skau, ag myalika utre au. - Men ein rekra med, at skaut kunne gjera leik snrak pa myalka dað i nissa om det var mykje osp i skaut. Ein rekra ikki med, at snrøret vart handt, men det fikk firran farge.

10

Dit var ei særskild vinter-vimra dit, að kyna heim skoo-ud. Det fall ikki i høi med annra arbeid. Skoo-udom var ikki emma til annra inn ilding. Hesjiveden, osp ag lyirk, vart nok skauom, men gjorne på li annra árstid. Det skaut vart ikki nytta, med mindre det nott opp kunnu falla så.

11 „Me ska kíra skov. ve i mæva.“

3

12 „Kæ a ditta fom mægu? Óða a skov. ve.“

13 Nu, det andet kínum er ekki.

14 Det var gjorne sa' snarast vinteren  
sætt inn. Det var turvand med snofjöre  
før a' komma át skov-ved-skagun. Og det  
galdt a' komma át skagun snarast ráð, fór  
a' þa' tilskot til fræð. Ein kúmu aldri úta  
korkis væren ville vesta. Sraun var mykunn.  
Og vintesorr hadde ikki hitt seg fast undá. Det  
var balsamt. — Det var balsamt av eit  
par andre grunnar az: Skov-vedur vaks  
gjorne i útskjellrar, az hæjt oppe: liam.  
Det var úryddig skagbotn az myki sno. Fór  
då andrei: Det var gjeldan at skov-vedur  
stod omr skag. Det stod eit toe her az eit  
den boxt-i-gjermorn. Og trea var gjorne  
sraa. Det stólk útræg mange rænar  
til eit lass. Det var difor det mest elit-  
sane vinter arbeidet omr kunn förfalla,  
az det væde for aikr az mann: han't mul-  
ton trea, az gjermorn dju, laus sno! Sigan  
attorðe gjermorn den 3.án sraun med eit  
drette sa' stort omr ein mækti dit, fram  
til lessi-stadir! Det var eit sveitilei-arbeid.  
Þorgr gjekk dit heller ikki fór ein van  
gjermorn blaut langt opp av sno omkrina.  
Det var ikki turvand með langfriday. "Kvar  
dag i skov-ved-skagun var ein langfriday.  
Minn dit var naka omr mættile til."

15 Ístova. — Skov-vedur høyd me i kast

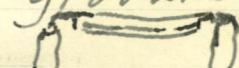
9365

dinga. Þær var kanski hóðu orri ait og frossa.  
Me kúnna sjálosagt ikki skava han ólik. Skau-  
gáin gleid da sinn þá ein jakel. Sá var  
me farsit með hraðum skor-ved inn  
omrskrað. Ður léz han að tindi opp. Da' had-  
de kvímmun bry með á turka opp að galautvatn  
sinn rann að sná að is smr brana. Omr  
stóða van lagur að varmr. vart ha með ein  
grøgg, og fór í stínd, fylt av enó og vin-  
ter. Ðá var det kaldt frí smrábörna omr kraipþó  
galut.

16

*Skauða*. Ðot var ein godt ólitur lang-  
ara. Gá. Þa- endur av gáin sínum me  
í fulla að batt don til. Ðot var handtakot.  
Tjæt var þa gáin. Ein hundt um handtakot  
tað langt úte, at ein fekk ein litur skant  
að tjæt i branda. Ðot gav ótak þa gáin.  
Ðot var ikki handtak: ðen andre mynd. Ðen  
ýtni endur- odd-mynd- að gáin bráði ein  
an. Ðette var leist heiskayri. Ðenne gáin  
sjóð firðash arblidit, að gáa til mat-  
ugaste skaablaðkina. Ðenne gáin var  
forsak að let seg styra, um veder van  
úgrei. Þen hrei, tímsept gá gáa újamnt  
skar. Og henn skor styt.

17

Að sinn er nærrit i sp. 17. gjald- ðer  
tradicjonal og er keng með leir hisjóð.  
Skavinga av dunn veder hadde ingen last  
vráte. Ðot var uit myki gravare arkeid,  
ein mytha bændakrin.  Ðen kunn  
ein raska þa með, að retta og jamma þa kuist  
og knuttrar.

Ðot han ikki varti mytha krakk: naka  
forn til skaving av skor-ved.

Dit vant nyttu ei stor g. staur. Den vant sett over ein ås i galvt og opp under ein bylka-kite. Denne stauren vant kalla skauhal. Naka så grøpse sør a' styja skauhain mot onnum eller songkantn. Kinnu aldri fiskekoma.

Ordit skauhal vant nyttu meir sør denne stauren.

Sæt var ein vanleg stal. Og staln hadde ryggstø. Det leita på ryggen a' sitja bøggs fram over salis: lengda. Da' fall det godt a' leggja gærn fra seg litt i skaudungen, halla seg at over på stalryggen, retta rygginn og hvila litt. Skauhaim heldt ein i høye hånda, og stude handa mot høye knest. Vinstre knest sette ein mot skauhalen og stude den. Da' stod skauhalen stodigare. Elles skal han, og kunne koma laus. Andre endor av skauhain laj mot utsida av skauhalen, midt for vinstre knest. (Skauhalen kunne van myki sliten på det punktet. Den same halen vant nyttu dr eller år, så lange han heldt).

Skaukypen heldt me i vinstre handa, og så langt baik på kyporn, at den framste holda, og vel så det, vant fri. Denne holda økon ein så fyrt. Ein sværdle kippen i handa med kvar skaublakka ein skov av. Snūringa gjekk for seg i takt med at kyporn vant fjord fram og attende innan skauhain. Kypen vant sværd til vinstre, fra mannen, mot stauren.

Vifon kallar ein økon ved. Ein kalla ufor slik, fri ein høg han i skogen og tel

## Hann van Skauen.

21

Dünger med smarabitar kalla ein skau.  
Kvar liten smarabit kalla ein skaublakka.

22

Ein skov bade kyppar og brandar.  
Men med di me alltid skov i stova, kunne  
ikki brandane vera for myki store. Det  
måtte vera ta til a' skava ein brand, ein  
til a' skava, og ein til a' halda. Der det var  
üngrar, heldt ein av dei. - Han som skov  
la branden i fangset med enden mot seg.  
Først ønske enfin sat han den den heldt.  
Det var ikki godt at skaublakkene var for  
myki lange. Det var vern a' dela skauet  
da til kynne. Det vasa seg min i høg og  
lymph for myki med da. Difor skov ein  
sakk for stakk rundt boandin. Kvar  
sakk var 8-9 tennar. Han sørskoo,  
skoo eit tak, heldt opp og sruude branden.  
Han heldt på slike til han var komon  
rundt. - Han tøyde seg inn over branden,  
med brand. enfin mat seg a' skoa først.  
andse a' treldi sakken. (The kalla det ikki  
sakk, men omfan). Da nådde han ikki  
lenger. Så stakk han brand enden bak  
over på si høye sida. Da laut han  
vrida seg litt på satet. Og den som heldt,  
flitte seg vatnare han sørskoo. -  
han trådu branden var auskav, lytte  
di irrdan. Det var eit heilt styr i stova  
Kvar gong ein skov. brand øküll endi  
nordast. Elles var det munsleg med branden.  
Du stengde sa' i stova.

### Skau-vedur vart hæggi.

Det arbuidt laut gjorast náge. Þor det  
fyrste var det lengda. Var kipp skúl ekki  
vera over 16-18 tūmar. Smákvister með bly-  
ant-gúkkna mætt ein ikki hæggi. Ðu  
kom umkr da. Stórra kvister hægg ein av kip-  
pum. Da mætt ein hægga straumt inn til kip-  
pum, eins vart skavinga meinka, og spredt  
vart knúlrunn og styt. Ein mætt ikki  
hægga inn i kippum. Det flakot sunn da  
uith fylgja med vart frtgjákt til a' gá  
i skauð. Óg dat vart sagt, at Rynn Rumm.  
skada tennini på dat. Kvister opp til  
gúkkra sunn blyant, braut með stubban  
pa 4 til 6 tūmar. Ungar hjelpt gírnu  
tif med dlb. Det kúmme ótuis sitja un  
heil liton arbuidgjory ründt skauhalan.  
Ein skov fyrst den um helota av kippum.  
Sá vart kippum enkuond.

### Ðu kalla m̄ spreð.

spreð - sprede - spreð. spreða. Det  
var spreð alt sunn van skauð. Ðu mætt  
ikki vera gúkkar enn at ein med cit  
kvast hægg. Þekk sunnt au. Ein mætt  
ikki káksa og hægga flim grýin. Det  
kúmme komra umkr litt bork da. Óg dat  
kúmme komra stykke au brardt tre i skauð.

HP. 22  
N. 11

Det skúl vera med litt ned. - Det  
var fulla skil på fall til a' vera flink a'  
minðu flink til a' skava. Det synti på  
spreða. Óg kúmig mammur van til det  
arbuidt skava. Var spreðt graa-kanta, var  
makkrum for stóre. - Var dat brúm strijer

8

i det - bokken vant kum var spredt tørka - så  
træde var smæst frø frøt. Det gældt kansjé  
å ucta frø fersig!

Det var vanleg meining at sum  
skov letrø skau inn andre.

25

Me nyttja vedur til stumfasterkjing. Du  
tykkaste kløyde me. Alt vart lagt uekk til  
turkings. Stumform kumme me brukka spred  
me kumme bryta av, til kvicksle. Raunwedon  
er sitt sitt. Det vart så mange små-  
miser i stuvin. Det gata så godt i dei.  
Brandane saga me til omno ved. Det gjorde  
me etter kvant. Raunen er sitt til å kløyva  
når han får turka. - Me kumme ikki godt  
brukka spred til plalvöd-stukjing. Dii var  
for hulsløte.

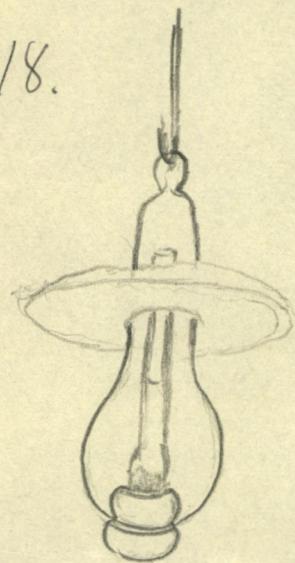
26

1912 - 1913 var sist året me skovårvissist.  
Det har vorti skaai av inn arna sidan  
ag, var varen last lany. Men no er dit  
branje ar sidan sist. Ikki etter 1920-åra.

9.

Nr. 7. Skav.

Gp 18.



Bestefar sime

18/3-57.

P. K.